



# Our Lady of Guadalupe

605 S. 4<sup>th</sup> St. Milwaukee, WI 53204

## St. Patrick Parishes

1105 S. 7<sup>th</sup> St. Milwaukee, WI 53204

### **Rectory - Rectoría**

723 W. Washington St  
Milwaukee, WI 53204  
414-645-7624

Fax # 414-645-3733

Parish website - página web

[www.guadalupe-stpatrick.com](http://www.guadalupe-stpatrick.com)

### **Mass Schedule - Horario de Misas**

Sunday - Domingo

Our Lady of Guadalupe    St. Patrick's Parish

10:00 am English

12:30 pm Español

8:30 am English

10:30 am Español

5:00 pm Español

### **Wednesday- Miércoles**

Our Lady of Guadalupe  
6:00 pm Español

### **1<sup>st</sup> Friday - 1<sup>er</sup> Viernes**

Saint Patrick's Parish  
6:00 pm Bilingüe

### **Office Hours Horas de Oficina**

Monday - Thursday  
Lunes - Jueves  
9:00 am - 5:00 pm

Friday - Viernes  
9:00 am - 1:30 pm

Saturday - Sábado  
9:00 am - 12:00 pm

### **Confessions Confesiones**

Saturday - Sábado  
9:30 am - 10:45 am  
St. Patrick's Rectory

Sunday - Domingo  
4:00 pm - 4:50 pm  
St. Patrick's Church

### **Pastor - Párroco**

Fr. Timothy Manatt, SJ  
tmanatt@jesuits.org

### **Associate Pastor**

Fr. Richard P. Abert, SJ  
rabert@jesuits.org

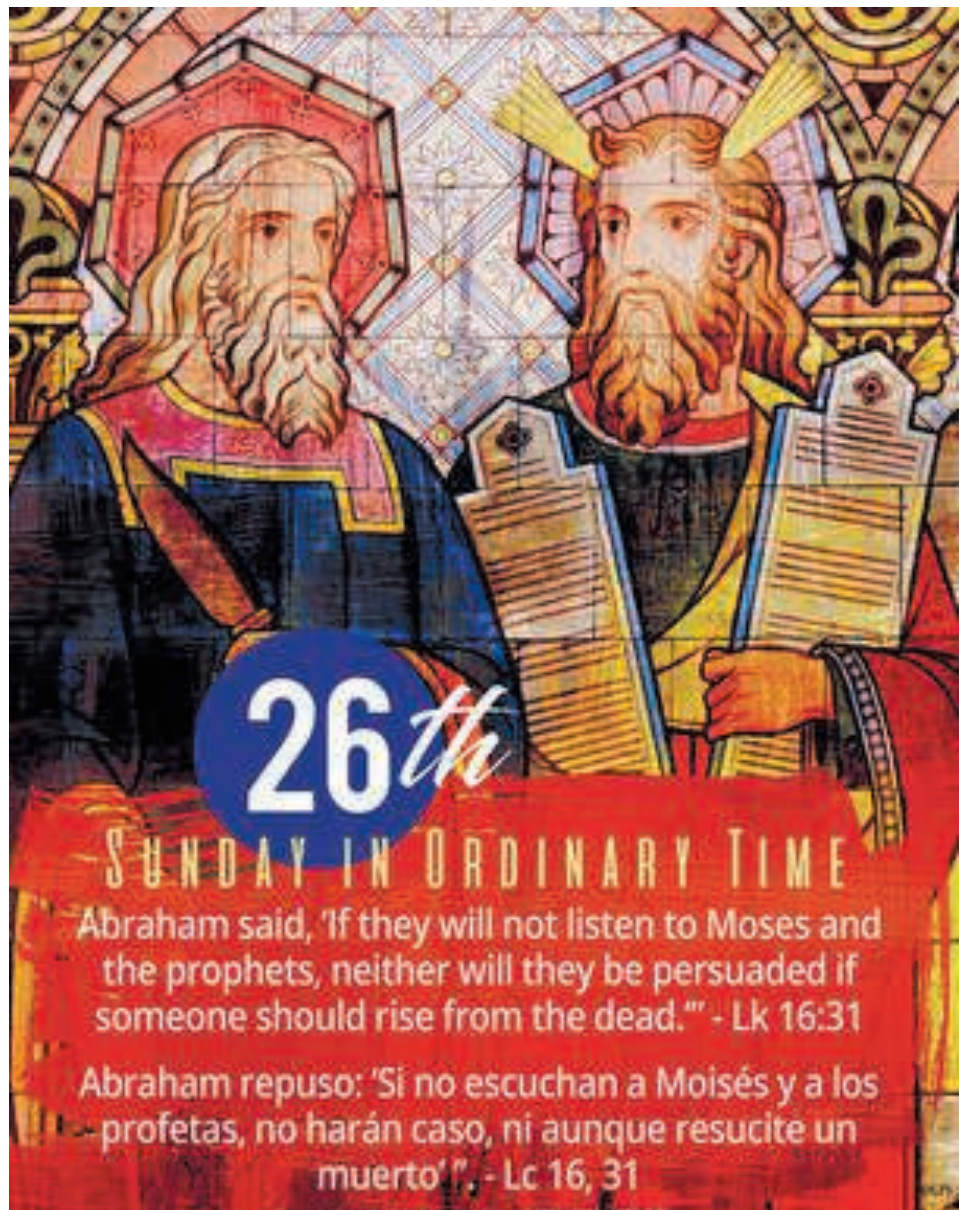
### **Administration**

Martha Veloz

### **Parish Life Coordinator**

Silvia Jiménez  
jimenezs@archmil.org

## **September / Septiembre 29, 2019**





**Our Lady of Guadalupe**

**St. Patrick's Parish**

**Domingo 6 de Octubre  
Sunday, October 6<sup>th</sup>**

**10:00 am Mass - (English)**

Leader: Maria Cameron  
Lector 1: Maria Ledesma  
Lector 2: Hugh Swofford  
Communion: Tlaloc Zarate  
Emily Zarate  
Airlia Ruiz  
Anahi Aguilera  
Tatiana Zarate

**12:30 pm Misa (en Español)**

Líder: Celorio Bringas  
Lector 1: Luis Cruz  
Lector 2: Grecia Rodriguez  
Comunión: Margarita Romero  
Javier Romero  
Olivia Cedillo  
Lucrecia Lopez  
Maria Rodriguez  
Tere Calderon  
Elvia Garcia

\*\*\*\*\*

**Weekday Mass / Misa Entre Semana**

**Wednesdays / Miércoles**

**Our Lady of Guadalupe**

**6:00 pm Misa**

\*\*\*\*\*

**HALL RENTAL**

**Our Lady of Guadalupe:** Thursdays & Fridays, 6 pm-11:00 pm

Saturdays, 1:00 p.m.-12:00 a.m.

Please call Martha Veloz in the parish office for more details.

**ALQUILER DEL SALON**

**En Nuestra Señora de Guadalupe:** Jueves y Viernes, de las 6:00 pm a las 11:00 pm.

Sábados de 1:00 p.m. a 12:00 a.m.

Para mas detalles, favor de llamar a Martha Veloz en la oficina de la parroquia.

**Domingo 6 de Octubre  
Sunday, October 6<sup>th</sup>**

**8:30 am Mass - (English)**

Leader: Mike Fisk  
Lector 1: Evelyn Garcia  
Lector 2: Rosemary Kaczynski  
Communion: Kaylie Garcia  
Peter Carrau  
Rufina Carrau  
Carmen Ayala  
Arquimides Ayala

**10:30 am Misa (en Español)**

Líder: Maria Romero  
Lector 1: Juan Pablo Orta  
Lector 2: Blanca Cisneros  
Comunión: Adnery Castro  
Ricco Lopez  
Jose Guerrero  
Gerardo Orozco  
Gerarda Sanchez  
Elias Sanchez  
Consuelo Gallegos  
Elizabeth Rodriguez  
Virginia Vega  
Maria Figueroa

**5:00 pm Misa (en Español)**

Líder: Letzbia L. Martinez  
Lector 1: Verenis Estevez  
Lector 2: Isabel Gonzalez  
Comunión: Rafael Luna  
Maria Luna  
Tere Alamo  
Maria Saavedra  
Fatima Martin

**Sunday Masses - Misas Dominicales  
Septiembre / September 29<sup>th</sup>**

**O.L. Guadalupe Parish**

**10:00 am Mass - English**

† Melissa Marie Medina † Armando García Jr.

For Good health for Mary M. McGuire

**12:30 pm Misa - Español**

† Damián Morales - aniversario de su cumpleaños

† Guadalupe Rubio - 10<sup>mo</sup> aniversario

Por el cumpleaños de la señora Manuela González en sus 96 años de vida

**Patrick's Parish**

**8:30 am Mass - English**

† Mark, Everett & Agnes Neal

**10:30 am Misa - Español**

† Damián Morales - aniversario de su cumpleaños

† Jesús Núñez

**NO 5:00 pm Misa - Español**

† María Minerva Rosales

† Dora Maldonado

† Juan Vázquez Gil - 3<sup>er</sup> aniversario

**Activities & Groups / Actividades y Grupos**

**Monday - Lunes**

6:30 pm - 8:30 pm

Grupo de Oración

School

**OLG**

**Monday - Lunes**

5:00 pm-7:00 pm

Children Choir

Rehearsal

**SP**

**Thursday - Jueves**

5:30 pm-7:30 pm

Spanish Choir

Rehearsal **OLG**

**Wednesday - Miércoles**

5:00 pm-7:00 pm

Children Choir

Rehearsal

**SP**



**Saturday - Sábado**

7:00-9:00 pm

Circulo de Oración

School **SP**

**“ ME LEVANTARE E IRE A MI PADRE”**

**XX Conferencia Católica Carismática de Milwaukee, Wisconsin**

**Conferencista: Padre Carlos Triana**

**Cuando:** Sábado 5 y Domingo 6 de Octubre, 2019

**Hora:** 8:00 am a 5:00 pm

**Dónde:** St. Rafael Arcángel - 2051 S 31<sup>st</sup> St. Milw.

**Predicadores:** Obispo James Schuerman  
P. Mauricio Fernández, P. Max Tzul, y P. Carlos Zapata

**Ministerio de Música:** Milagros de Jesús

Habrá venta de comida el Sábado y el Domingo. Si gusta puede traer su propio almuerzo.

El Lunes 7 de Octubre habrá Misa de Sanación a las 6:00 pm con el Padre Carlos Triana.

Para mas información comuníquese con la señora Mercedes Fernández al 414-281-9852 o con Aida Cruz al 414-379-2734.

\*\*\*\*\*

**FIRST FRIDAY**

Next Friday, October 4<sup>th</sup> is First Friday, we will have Exposition of the Blessed Sacrament in silence at 5:00 pm followed by 6:00 pm Spanish Mass at St. Patrick's parish. Everyone is cordially invited.

**PRIMER VIERNES**

El próximo viernes 4 de Octubre es el Primer Viernes del mes. Tendremos Exposición del Santísimo en silencio a las 5:00 pm con misa en español a las 6:00 pm en la parroquia de San Patricio. Todos quedan cordialmente invitados.



**BANNS OF MARRIAGE**

**Andrew Van Wychen & Christina Gutierrez**

Intend to exchange their wedding vows on October 19, 2019  
If anyone has a concern about this proposed union, please contact the pastor.

**AMONESTACIONES**

**Andrew Van Wychen & Christina Gutierrez**

Proponen unirse en santo matrimonio el 19 de Octubre 2019  
Si alguien tiene alguna inquietud al respecto, favor de comunicarse con el párroco.

\*\*\*\*\*

**Ven a ser renovado en mi presencia, dice el Señor Jesús**

**Retiro Espiritual para Hombres - Patrocinado por la Parroquia de San Antonio**

Del Viernes 11 de Octubre, 6pm., hasta el domingo 13 de Octubre, a las 6:30 pm

**Requisitos:** Tiene que ser mayor de 18 años; primerizo (no haber participado en un retiro).

**Contacto:** Para mas información, favor de hablar con Juan Miguel López - miembro de la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, al 414-231-1430.

\*\*\*\*\*



The Christian Women will be having their Halloween Bake sale and free Ice Cream Sundaes next Sunday, October 6<sup>th</sup> after the 10:00 am Mass in the Loyola Hall in Our Lady of Guadalupe school building.



\*\*\*\*\*

El Grupo Al-Anón ya tiene nombre, ahora se llama “Senderos de Recuperación”. Pues este grupo se reúne todos los jueves a las 6:30 pm en la rectoría de San Patricio.

The Al-Anon Group has a new name “Senderos de Recuperacion”. This group meets every Thursday at 6:30 pm in St. Patrick's rectory.



Find us on Facebook

**Luna Listings**  
www.lunalistings.com

262-674-8282

TRUSTED REALTY EXPERTS

SEGURIDAD, RAPIDEZ Y CONFIANZA

**RealMex**

2 OFICINAS EN MILWAUKEE  
RealMex - Main  
1636 W. Forest Home Ave.  
RealMex - 16th  
827 S. Cesar E Chávez Dr.  
(414) 383-8070

TITULOS DE CARROS Y RENOVACIÓN DE PLACAS

**SPREAD THE WORD**  
A Thriving, Vibrant Community Matters

**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

Delivering Financial Solutions for thousands of Wisconsin families since 1993

**MILLER & MILLER**  
ATTORNEYS AT LAW

Jaime Miller  
Attorney

- Chapter 7 & Chapter 13 Bankruptcy
- Bankruptcy Alternatives, Chapter 128, Debt Negotiation
- Credit Restoration with our unique 3-Step Process
- Personal Injury Representation
- Se Habla Español

633 W. Wisconsin Avenue, 5th Floor  
Milwaukee, WI 53203  
www.milwaukeebankruptcy.com  
414-509-0500

**DISPONIBLE POR TIEMPO LIMITADO**

**ANUNCIE SU NEGOCIO AQUÍ**

Llame a **Matt Franszczak** hoy para su anuncio!  
mfranszczak@4LPi.com or (800) 950-9952 x2588

**La Costeña Cafe**

Mon - Sat  
7am - 11pm

Daily Specials  
Every Day!

Open for Breakfast • Lunch • Dinner Sun 7am - 9pm

Mexican & American Food

5823 W. Burnham St., West Allis

**4C**

Aprenda más sobre las escuelas de UCC  
**¡INSCRIPCIONES ABIERTAS!**

Oportunidades disponibles a partir de las 6 semanas de edad

Learn about UCC schools - enroll today!  
Opportunities available starting at 6 weeks old!

www.unitedcc.org | 414-384-3100

**Cielito Lindo**  
AUTHENTIC MEXICAN RESTAURANT

Lorenzo Lopez  
Rodrigo Lopez

Open Weekends  
8am-4am

733 S. 2nd St., Milwaukee, WI 53204  
Phone: (414) 649-0401 • Fax: (414) 649-0414  
www.cielitolindomilwaukee.com

Se Habla Espanol  
www.amfam.com

**ANGELICA X ANGEL, INSURANCE AGENT**

5220 S 27TH ST  
MILWAUKEE, WI 53221-4106

Office: 414-282-3600  
Fax: 414-281-8988  
E-Mail: aangel@amfam.com

Access Anytime: 1-800-MYAMFAM (800-662-6326)

**catholicmatch**  
Wisconsin

CatholicMatch.com/WI

**Guanajuato**  
THE BEST AUTHENTIC MEXICAN DISHES

Sun thru Thurs.  
10am - 10pm

Fri. & Sat.  
10am - 11pm

2317 S. Howell Ave. Carry - Outs Available  
Milwaukee, WI Ph: (414) 482-2269

Complete line of Hispanic & American Groceries.  
We specialize in fresh corn tortillas, Mexican bakery and our famous El Rey Tostadita Chips.

**El Rey**  
Serving Milwaukee Since 1978

El Rey	El Rey Family Market	El Rey Plaza	El Rey Food Mart
916 S. Cesar E. Chavez Dr. Milw., WI 53204	5200 W. Oklahoma Ave. Milw., WI 53219	3524 W. Burnham St. Milw., WI 53215	1320 W. Burnham St. Milw., WI 53204
414-643-1640	414-541-5200	414-643-1616	414-383-7786

**LPi**

**WE'RE HIRING**  
AD SALES EXECUTIVES

Join our team

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT  
careers@4LPi.com  
www.4LPi.com/careers

**TAQUERIA EL CABRITO**  
RESTAURANT

Especialidad en:  
Tacos, Tortas, Burritos, Tostadas,  
Enchiladas, Platillos, Menudo y  
BIRRIA DE CHIVO ESTILO JALISCO

Sun-Thurs: 7 a.m. - 10 p.m.  
Fri-Sat: 7 a.m. - 11 p.m.

Atendido por: La familia Salazar

1100 S. 11th St., Milwaukee, WI 53204  
Orders to go: Tel: (414) 385-9000  
or (414)389-4545

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **Matt Franszczak** to place an ad today!  
mfranszczak@4LPi.com or (800) 950-9952 x2588

**HELP PROTECT YOUR FAMILY**

With a home security system monitored by ADT professionals 24 hours a day, 7 days a week.  
As an added benefit, installing a Security System may qualify you for a Homeowners Insurance discount.

HOME SECURITY TEAM  
ADT AUTHORIZED DEALER

CALL NOW! 1-888-891-6806

**ROMAN ELECTRIC**  
Plumbing, Heating & Cooling  
Residential Work

640 S. 70th St. 414-471-8565